

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1947)

**Heft:** 1

**Artikel:** Les horaires

**Autor:** P.P.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-777280>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

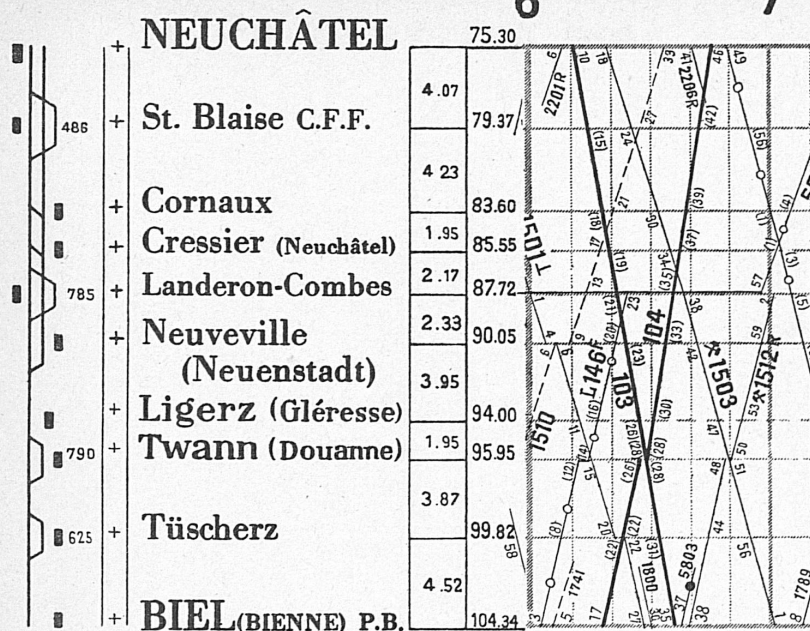
**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gotthardzug in Göschenen.  
Le train du Gothard à Göschenen.

## 12





Ce petit fragment de graphique représente l'ensemble des trains qui circulent entre Neuchâtel et Bienne de 6 à 7 heures. A gauche on voit le tracé des voies principales et l'emplacement des gares (rectangles noirs). On voit que de Neuveville à Bienne la voie est simple. C'est pourquoi, sur ce tronçon, les lignes inclinées, qui représentent les trains, doivent nécessairement se croiser dans des gares, représentées par un trait horizontal. Ce n'est plus le cas entre Neuveville et Neuchâtel, ce tronçon étant à double voie.

Le genre de train (direct, omnibus, marchandises, facultatif, etc.) ressort du trait lui-même. C'est ainsi que le trait gras du train 104 désigne un direct, le pointillé du 1510 un omnibus, etc.

fédéral des postes et des chemins de fer pour examen et décision en dernier ressort. Cette procédure suisse est des plus démocratiques et correspond à l'importance des intérêts en jeu.

Une fois toutes ces instances passées — nous sommes en janvier-février — le projet définitif d'horaire est établi. Approuvé par le Département fédéral des chemins de fer, il sert alors de base aux spécialistes qui établissent les documents nécessaires à son application: horaires de service pour le personnel des locomotives, des gares et de la voie. Certains documents fixent les tours de service des locomotives et de leur personnel. Il faut établir soigneusement la formation des trains (voitures, fourgons, wagons-poste), les tours de service du personnel des trains, des gares et de la voie (gardes-barrières), etc., etc.

		<b>104</b> Direct 2. 3.	
Catégorie et charge		⊙ <b>B I</b>	
Biel R B	40	—	
Biel P B	V 40	6.17	IV
Tüscherz	III 85	6.22	85
Twann	II 85	6.26	I
Ligerz	I 85	(30)	90
Neuveville	III 90	(33)	
Landeron	I 90	(35)	
Cressier	II 90	(37)	
Cornaux	II 90	(39)	
St. Blaise	I 90	(42)	
Neuchâtel	3 60-40	6.46	
Faisceau D 30	40	6.49	85

Voici l'horaire de service de ce même train direct n° 104. Nous y retrouvons certaines indications, les heures de départ, d'arrivée et de passage, comme sur le graphique. Ces indications sont à l'usage du personnel des locomotives, de celui des trains, des gares et de la voie (gardes-barrières). Ce document indique aux agents intéressés dans quelles gares le 104 devra croiser des trains venant en sens inverse (signe V). Il prévoit les dépassements de trains à marche plus lente dans les gares de la double voie (p. ex. du 5504 à Landeron).

Ces indications sont impératives et de leur stricte observation dépend la sécurité des trains.

Toutes les études techniques d'horaires se font sur des documents appelés graphiques. C'est donc par le dessin qu'on fixe la marche des trains, seul procédé permettant un examen clair et rapide des problèmes à résoudre.

Si jamais un travail ressemble à la fameuse toile de Pénélope, c'est bien l'étude des horaires sur les graphiques. Il faut sans cesse défaire et refaire les projets d'horaires, chercher la perfection sans y atteindre jamais. Mais le public peut être assuré que les administrations font tout leur possible pour faire au mieux avec les moyens dont elles disposent.

P. P.

SBB I — CFF I Lausanne		1504 2. 3.	1506 2. 3.	1510 2. 3.	104 2. 3.	1510 2. 3.
0	Biel (Bienne) ✕	ab		544	617	
5	Tüscherz .....	...	...	552		...
9	Twann (Douanne) .....	...	...	558		
11	Ligerz (Gléresse) 30c. ....	...	...	601		...
15	Neuveville (Neuenstadt) 587a dp			609		
17	Landeron-Combes 587 .....	...	...	613		
19	Cressier (Neuchâtel) .....	...	...	617		...
21	Cornaux .....	...	...	621		
25	St-Blaise CFF 593 .....	...	...	627		...
29	Neuchâtel ✕			633	646	

Nous retrouvons ici notre train direct 104 dans l'indicateur à l'usage du public. Pour lui il suffit de savoir à quelle heure le train part de Bienne et quand il arrive à Neuchâtel, etc. La ligne pointillée à gauche des chiffres indique qu'il s'agit d'un direct à surtaxe. On ne peut que recommander de lire la signification des différents signes utilisés pour les horaires, signes standardisés. Combien de voyageurs ont manqué leur train pour n'avoir pas pris cette précaution élémentaire.